

Türkiye - İsveç Ticaret ve Ödeme Anlaşmaları ile ek Protokol ve buna melfuf mektupların 15 Haziran 1952 tarihinden itibaren üç aylık bir devre için uzatılması hakkında teati olunan mektupların onanmasına dair kanun lâyihası ve Dışişleri ve Ticaret komisyonları raporları (1/452)

T. C.

Başbakanlık

Muamelât Genel Müdürlüğü

Tetkik Müdürlüğü

Sayı : 71 - 1128, 6/2773

23 . IX . 1952

Büyük Millet Meclisi Yüksek Başkanlığına

7 Haziran 1948 tarihli Türkiye - İsveç Ticaret ve Ödeme Anlaşmaları ile 14 Haziran 1951 tarihli Ek Protokol ve buna melfuf mektupların 15 Haziran 1952 den itibaren üç aylık bir devre için uzatılmasına dair 14 Haziran 1952 tarihinde mektup teatisi suretiyle yapılan Anlaşmanın onanması hakkında Dışişleri Bakanlığınca hazırlanan ve Bakanlar Kurulunca 25 . VII . 1952 tarihinde Yüksek Meclise sunulması kararlaştırılan kanun tasarısının gerekçe ve ilişkileri bağlı olarak sunulmuştur.

Sözü geçen mektupların 5949 sayılı Kanunla süresi uzatılan 4582 sayılı Kanunun verdiği yetkiye dayanılarak Bakanlar Kurulunca 25 . VII . 1952 tarihli ve 3/15400 sayılı Kararla onanmış olduğunu saygılarımla arz ederim.

Başbakan

A. Menderes

GEREKÇE

İsveç'ten ithal edilen emtiadan birçoklarının liberasyon listemizde bulunmasından dolayı, ithalâtımızın son sene zarfında çok arttığı, buna mukabil İsveç'e vâkı Türk menşeli malların ihracaatında birçok güçlüklerle karşılaşıldığı müşahede edildiğinden, iki memleket arasındaki ticarete yeni inkişaflar sağlamak maksadiyle, mer'i Ticaret ve Ödeme Anlaşmalarının tekrar gözden geçirilmesine ihtiyaç hissedilmiştir.

Bu maksatla, iki memleket ticaretini tanzim eden 7 Haziran 1948 tarihli Anlaşmalarla 14 Haziran 1951 tarihli Ek Protokol ve buna melfuf mektupların feshi ihbar müddeti zarfında, keyfiyet İsveç Hükümetine bildirilmiş ve 14 Haziran 1952 tarihinde Ankara'da Dışişleri Bakanlığı ile İsveç Elçiliği arasında taati edilen mektuplarla, mevcut anlaşmaların yalnız üç aylık bir müddet için temdidi ve bu arada yeni anlaşmalar akdi için müzakere açılması iki Hükümet arasında kararlaştırılmıştır.

Aleyrimize bir seyir takip etmek istidadını gösteren Türkiye - İsveç ticari mübadelelerinin, mevcut anlaşmalarla tanzime devamının müşkül olacağı göz önünde bulundurularak, yeni anlaşmalar müzakere ve akdine değin, mevcutların yalnız üç aylık bir müddet için uzatılması ve bu müddetin hitamında yeni anlaşmaların yürürlüğe girmesi menfaetimize uygun mütalâa edilmektedir.

Bu düşünce ile yukarda sözü geçen mektup teatisi sureti ile varılan Anlaşma Büyük Millet Meclisinin yüksek tasdikına arz olunur.

Dışışleri Komisyonu raporu

T. B. M. M.

Dışışleri Komisyonu

Esas No. 1/452

Karar No. 5

19 . XII . 1952

Yüksek Başkanlığa

Türkiye - İsveç Ticaret ve Ödeme Anlaşmaları ile 14 . VI . 1951 tarihli ek Protokol ve buna melifuf mektupların yürürlük sürelerinin üç aylık bir devre için uzatılmasına dair olan Anlaşmanın onanması hakkındaki kanun tasarısı, Dışışleri ve Ticaret Bakanlıkları temsilcilerinin huzuru ile komisyonumuzda incelendi.

Yapılan görüşmeler sonunda : Ticaret ve Ödeme Anlaşmaları ile ek Protokol ve mektupların yürürlük süresinin üç aylık bir devre için uzatılması memleket menfaatlerine uygun görüldüğünden kanun tasarısının tümü kabul olunarak maddelere geçilmiştir.

Birinci maddenin sonundaki « kabul edilmiş ve » kelimeleri hasiv telâkki edilerek çıkarılmış ve diğer maddeler aynen muhafaza olunmuştur.

Havalesi gereğince Ticaret Komisyonuna gönderilmek üzere tasarı ve ilişikleri Yüksek Başkanlığa sunulur.

Dışışleri Komisyonu Başkanı	Sözcü
İstanbul	Niğde
Nihad Reşad Belger	N. Bilge
Ankara	Çorum
S. M. Arsal	S. Özer
İmzada bulunamadı	R. S. Burçak
Giresun	Hatay
A. H. Pamukoğlu	A. Melek
İzmir	Konya
V. Menteş	Z. Ebüzziya
Seyhan	Trabzon
R. O. Arık	H. Saka
	İzmir
	O. Kapani
	Mardin
	K. Türkoğlu

Ticaret Komisyonu raporu

T. B. M. M.

Ticaret Komisyonu

Esas No. 1/452

Karar No. 12

31 . I . 1953

Yüksek Reisliğe

Türkiye - İsveç Ticaret ve Ödeme Anlaşmaları ile ek Protokol ve buna melifuf mektupların 15 Haziran 1952 tarihinden itibaren üç aylık bir devre için uzatılması hakkında teati olunan mektupların onanmasına dair kanun lâyihası, ilgili vekâletler temsilcilerinin iştirakiyle incelendi :

Yapılan görüşmeler ve alınan izahat neticesinde İsveç Kırallığı ile münakit Ticaret ve Ödeme Anlaşmaları ile ek Protokol ve mektupların yürürlük süresinin, iki memleket arasında Tarafların menfaatlerine uygun yeni bir Ticaret Anlaşması akdedilinceye kadar, üç ay müddetle temdidi zaruri ve menfaatlerimize muvafık mütalâa edilerek maddelere geçilmesine ve maddelerin Dışışleri Komisyonunca değiştirilen şekil-

de aynen kabulüne oy birliği ile karar verilmiştir.

Umumi Heyetin tasvibine arz edilmek üzere Yüksek Reisliğe sunulur.

Ticaret Komisyonu Reisi	Sözcü
Kütahya	Bursa
H. Gedik	H. Şaman
Kâtip	
Kocaeli	Afyon K.
H. Başak	S. Kerman
Ankara	Afyon K.
H. Bulgurlu	G. Yiğitbaşı
Denizli	Bolu
E. Şahin	V. Yöntem
İmzada bulunamadı	İstanbul
İstanbul	A. H. Başar
B. N. Göknül	Kars
F. Aktaş	Kastamonu
	Ş. Kerimzade

Kandıralı
S. Pekkip
İmzada bulunamadı

Rize
O. Kavrakoğlu

Kütahya
M. Alkin

Sivas
H. Yüksel

Trabzon

(Tasarı yerine lâyiha, Bakanlık yerine Vekâlet,
Başkanlık yerine Riyaset yazmanır tazammun
ettiği cerezana istinak etmediğime beyarıyla
imzalandı.)

C. Zamançıl

HÜKÜMETİN TEKLİFİ

7 Haziran 1948 tarihli Türkiye - İsveç Ticaret ve Ödeme Anlaşmaları ile 14 Haziran 1951 tarihli Ek Protokol ve buna melfuf mektupların 15 Haziran 1952 den itibaren üç aylık bir devre için uzatılmasına dair 14 Haziran 1952 tarihinde mektup teatisi suretiyle yapılan Anlaşmanın onanması hakkında kanun tasarısı

MADDE 1. — 7 Haziran 1948 tarihli Türkiye - İsveç Ticaret ve Ödeme Anlaşmaları ile 14 Haziran 1951 tarihli Ek Protokol ve buna melfuf mektupların 15 Haziran 1952 den itibaren üç aylık bir devre için uzatılması hakkında 14 Haziran 1952 tarihinde Ankara'da Dışişleri Bakanlığı ile İsveç Elçiliği arasında teati olunan mektuplar kabul edilmiş ve onanmıştır.

MADDE 2. — Bu kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu kanun Bakanlar Kurulu yürütür.

Başbakan
A. Menderes

Devlet Bakanı
M. Alakant
Millî Savunma Bakanı
H. Köymen

Dışişleri Bakanı
F. Köprülü

Millî Eğitim Bakanı
T. İleri
Eko. ve Ticaret Bakanı
E. Güreli

G. ve Tekel Bakanı
S. Yırcak
Ulaştırma Bakanı
S. Kurtbek

Devlet Bakanı
Başbakan Yardımcısı
S. Ağaoğlu

Adalet Bakanı
E. Nasuhioğlu
İçişleri Bakanı

Maliye Bakanı
H. Polatkan
Bayındırlık Bakanı
K. Zeytinioğlu

Sa. ve So. Y. Bakanı
Dr. E. H. Üstündağ

Tarım Bakanı
N. Ökmen
Çalışma Bakanı ve
İşletmeler Bakanı V.
N. Özsan

DİŞİŞLERİ KOMİSYONUNUN DEĞİŞTİRİŞİ

7 Haziran 1949 tarihli Türkiye - İsveç Ticaret ve Ödeme Anlaşmaları ile 14 Haziran 1951 tarihli Ek Protokol ve buna melfuf mektupların 15 Haziran 1952 den itibaren üç aylık bir devre için uzatılmasına dair 14 Haziran 1952 tarihinde mektup teatisi suretiyle yapılan Anlaşmanın onanması hakkında kanun tasarısı

MADDE 1. — 7 Haziran 1948 tarihli Türkiye - İsveç Ticaret ve Ödeme Anlaşmaları ile 14 Haziran 1951 tarihli Ek Protokol ve buna melfuf mektupların 15 Haziran 1952 den itibaren üç aylık bir devre için uzatılması hakkında 14 Haziran 1952 tarihinde Ankara'da Dışişleri Bakanlığı ile İsveç Elçiliği arasında teati olunan mektuplar onanmıştır.

MADDE 2. — Hükümetin 2 nci maddesi aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. — Hükümetin 3 ücü maddesi aynen kabul edilmiştir.

Ankara, 14 Haziran 1952

Bay Elçi,

Türkiye ile İsveç arasındaki ticari münasebetler hakkında Dışişleri Bakanlığının 14 Nisan 1952 tarihli ve 9909/7 sayılı notasına atfen, iki memleket arasında yeni Ticaret ve Ödeme Anlaşmaları ile neticelenecek müzakereleri mümkün kılmak üzere, Hükümetimin 7 Haziran 1948 de akdolunan Ticaret ve Ödeme Anlaşmaları ile 14 Haziran 1951 de imza olunan Ek Protokolü ve buna melfuf mektupları 15 Haziran 1952 den itibaren üç aylık bir devre için uzatmaya hazır olduğunu size bildirmekle şeref kazanırım.

Yukardaki husular hakkında İsveç Hükümetinin mutabakatını bana teyit eylemenizi ve derin saygılarımı kabul buyurmanızı rica ederim Bay Elçi.

Ekselâns

Bay Adolf Cronoborg
İsveç Elçisi
Ankara

Haydar Görk

Ankara : 14 Haziran 1952

Bay Elçi,

Mefadı aşağıda yazılı bugünkü tarihli mektubunuzu aldığımı size bildirmekle şeref kazanırım : «Türkiye ile İsveç arasındaki ticari münasebetler hakkında Dışişleri Bakanlığının 14 Nisan 1952 tarihli ve 9909/7 sayılı notasına atfen, iki memleket arasında yeni Ticaret ve Ödeme Anlaşmaları ile neticelenecek müzakereleri mümkün kılmak üzere, Hükümetimin 7 Haziran 1948 de akdolunan Ticaret ve Ödeme Anlaşmaları ile 14 Haziran 1951 de imza olunan Ek Protokolü ve buna melfuf mektupları 15 Haziran 1952 den itibaren üç aylık bir devre için uzatmaya hazır olduğunu size bildirmekle şeref kazanırım.

Yukardaki hususlar hakkında İsveç Hükümetinin mutabakatını bana teyit eylemenizi ve derin saygılarımı kabul buyurmanızı rica ederim Bay Elçi.»

Yukardaki hususlar hakkında Hükümetimin mutabık olduğunu size bildirmekle şeref kazanırım.

Derin saygılarımı kabul buyurmanızı rica ederim Bay Elçi.

Ekselâns

Bay Haydar Görk
Dışişleri Bakanlığı Umumi Kâtip Muavini
Ankara

Adolf Cronoborg